T007 A HÀM VII 100-Q12 Biệt Dịch-hết

Đại Tạng Kinh (Linh Sơn Pháp Bảo)

233. Toâi nghe nhö vaày:
Moät thôøi, Ñöùc Phaät ôû taïi khu laâm vieân Kyø-ñaø Caáp coâ ñoäc, thuoäc nöôùc Xaù-veä.
Vaøo giöõa ñeâm, coù vò trôøi vôùi haøo quang röïc rôõ khaùc thöôøng chieáu saùng caû khu Kyø vieân, ñeán gaëp Ñöùc Phaät, ngoài qua moät beân, noùi keä:
Trong nhöõng loaøi hai chaân
Gioøng Saùt-lôïi hôn heát
Trong caùc loaøi boán chaân
Boø laø loaøi hôn heát
Trong caùc haïng theâ thieáp
Ñoàng nöõ laø hôn heát
Trong caùc haøng con chaùu
Tröôûng töû laø hôn heát.
Ñöùc Phaät noùi keä ñaùp:
Trong loaøi hai chaân, Phaät toái thaéng
Caùc loaïi boán chaân, xe hôn heát
Trong soá theâ thieáp, trinh nöõ hôn
Hieáu töû hôn heát, treân con chaùu.
Vò trôøi noùi keä khen:
Töø xöa ñaõ töøng thaáy
Baø-la-moân Nieát-baøn
Döùt boû haún gheùt, sôï
Vöôït qua aùi theá gian.
Vò trôøi noùi keä xong, hoan hyû töø giaõ.

234. Toâi nghe nhö vaày:
Moät thôøi, Ñöùc Phaät ôû taïi khu laâm vieân Kyø-ñaø Caáp coâ ñoäc, thuoäc nöôùc Xaù-veä.
Vaøo giöõa ñeâm, coù vò trôøi vôùi haøo quang röïc rôõ khaùc thöôøng chieáu saùng caû khu Kyø vieân, ñeán gaëp Ñöùc Phaät, ngoài qua moät beân, noùi keä:
Vaät soáng naøo laø hôn
Vaät naøo vaøo ñaát hôn
Haït gioáng naøo laø hôn
Gieo gioáng ai naøo hôn?
Coù vò trôøi, tröôùc ñaây laø ngöôøi laøm ruoäng, noùi keä:
Luùa maï moïc laø hôn
Haït gioáng vaøo ñaát hôn

Giuùp ñöõ caøy vaø boø
Ngöôøi gieo gioáng laø hôn.
Vò trôøi kia noùi vôùi vò trôøi naøy:
–Toâi khoâng hoûi oâng, chæ muoán hoûi Phaät.
Vò aáy noùi keä:
Vaät soáng naøo laø hôn
Vaät naøo vaøo ñaát hôn
Haït gioáng naøo laø hôn
Gieo gioáng ai naøo hôn?
Theá Toân noùi keä ñaùp:
Minh laø maï toái thaéng
Dieät voâ minh laø thaéng
Thaân caïân cuùng döôøng Phaät
Gieo gioáng taêng toái thaéng.
Vò trôøi noùi keä khen:
Töø xöa ñaõ töøng thaáy
Baø-la-moân Nieát-baøn
Döùt boû haún gheùt, sôï
Vöôït qua aùi theá gian.
Vò trôøi noùi keä xong, hoan hyû töø giaõ.

235. Toâi nghe nhö vaày:
Moät thôøi, Ñöùc Phaät ôû taïi khu laâm vieân Kyø-ñaø Caáp coâ ñoäc, thuoäc nöôùc Xaù-veä.
Vaøo giöõa ñeâm, coù vò trôøi vôùi haøo quang röïc rôõ khaùc thöôøng chieáu saùng caû khu Kyø vieân, ñeán gaëp Ñöùc Phaät, ngoài qua moät beân, noùi keä:
Caùi gì sanh theá gian
Nhöõng gì ñöôïc hoøa hôïp
Bao nhieâu aùi sanh höõu
Caùi gì khoå theá gian?
Theá Toân noùi keä ñaùp:
Saùu aùi sanh theá gian
Hoøa hôïp do saùu xuùc
Saùu aùi phaùt sanh nghieäp
Saùu caên sanh caùc khoå.
Vò trôøi noùi keä khen:
Töø xöa ñaõ töøng thaáy
Baø-la-moân Nieát-baøn
Döùt boû haún gheùt, sôï

Vöôït qua aùi theá gian.
Vò trôøi noùi keä xong, hoan hyû töø giaõ.

236. Toâi nghe nhö vaày:
Moät thôøi, Ñöùc Phaät ôû taïi khu laâm vieân Kyø-ñaø Caáp coâ ñoäc, thuoäc nöôùc Xaù-veä.
Vaøo giöõa ñeâm, coù vò trôøi vôùi haøo quang röïc rôõ khaùc thöôøng chieáu saùng caû khu Kyø vieân, ñeán gaëp Ñöùc Phaät, ngoài qua moät beân, noùi keä:
Ai mang theá gian ñi
Caùi gì laø khoå naõo
Nhôø vaøo moät phaùp gì
Theá gian ñöôïc töï taïi?
Theá Toân noùi keä ñaùp:
YÙ ñöa ñeán caùc neûo
YÙ laøm khoå theá gian
YÙ chính laø moät phaùp
Laøm theá gian töï taïi.
Vò trôøi noùi keä taùn thaùn:
Töø xöa ñaõ töøng thaáy
Baø-la-moân Nieát-baøn
Döùt boû haún gheùt, sôï
Vöôït qua aùi theá gian.
Vò trôøi noùi keä xong, hoan hyû töø giaõ.

237. Toâi nghe nhö vaày:
Moät thôøi... nhö treân... noùi keä:
Vaät gì troùi theá gian
Laøm sao ñöôïc giaûi thoaùi
Ñoaïn tröø nhöõng phaùp naøo
Chöùng ñaéc ñeán Nieát-baøn?
Theá Toân noùi keä:
Duïc troùi buoäc theá gian
Boû duïc ñaït giaûi thoaùt
Caét ñöùt ñöôïc daây aùi
Goïi laø ñaéc Nieát-baøn.
Vò trôøi noùi keä:
Töø xöa ñaõ töøng thaáy
Baø-la-moân Nieát-baøn
Döùt boû haún gheùt, sôï

Vöôït qua aùi theá gian.
Vò trôøi noùi keä xong, hoan hyû töø giaõ.

238. Toâi nghe nhö vaày:
Moät thôøi, Ñöùc Phaät ôû taïi khu laâm vieân Kyø-ñaø Caáp coâ ñoäc. Vò trôøi noùi keä:
Vaät gì truøm theá gian
Vaät gì hay bao vaây
Vaät gì troùi chuùng sanh
Caùi gì taïo theá gian?
Theá Toân noùi keä ñaùp:
Giaø bao truøm theá gian
Cheát vaây quanh ñôøi soáng
AÙi troùi buoäc theá gian
Phaùp xaây döïng theá gian.
Vò trôøi noùi keä:
Töø xöa ñaõ töøng thaáy
Baø-la-moân Nieát-baøn
Döùt boû haún gheùt, sôï
Vöôït qua aùi theá gian.
Vò trôøi noùi keä xong, hoan hyû töø giaõ.

239. Toâi nghe nhö vaày:
Ñöùc Phaät ôû taïi khu laâm vieân Kyø-ñaø... nhö treân... vò trôøi noùi keä:
Vaät gì meâ theá gian
Vaät gì hoøa vôùi nghieäp
Gì oâ nhieãm chuùng sanh
Caùi gì döïng laøm côø?
Theá Toân noùi keä ñaùp:
Voâ minh meâ theá gian
AÙi ngaõ hoøa vôùi nghieäp
Saân oâ nhieãm chuùng sanh
Ngaõ maïn döïng neân côø.
Vò trôøi laïi noùi keä hoûi:
Ai khoâng bò ngaên che
Ai ñoaïn tröø ñöôïc duïc
Ai ra khoûi oâ nhieãm
Ai haï ñöôïc côø maïn?
Theá Toân noùi keä ñaùp:

Phaät khoâng bò ngaên che
Chaùnh trí ñaéc giaûi thoaùt
Ngaøi khoâng coøn ngaên che
Ñoaïn tröø heát aùi keát
Vöôït ra khoûi traàn caáu
Phaù gaõy côø ngaõ maïn.
Vò trôøi noùi keä khen:
Töø xöa ñaõ töøng thaáy
Baø-la-moân Nieát-baøn
Döùt boû haún gheùt, sôï
Vöôït qua aùi theá gian.
Vò trôøi noùi keä xong, hoan hyû töø giaõ.

240. Toâi nghe nhö vaày:
Moät thôøi, Ñöùc Phaät ôû taïi khu laâm vieân Kyø-ñaø, ...nhö treân..., vò trôøi noùi keä:
Taøi saûn naøo hôn heát
Tu haønh haïnh thieän naøo
Ñöôïc quaû baùo an laïc
Vò ngoït naøo toái thaéng
Trong caùc loaïi thoï maïng
Thoï maïng naøo toái thaéng?
Theá Toân noùi keä ñaùp:
Trong caùc loaïi taøi saûn
Tín taøi laø hôn heát
Tu haønh laø chaùnh phaùp
Ñöôïc keát quaû an laïc
Trong caùc loaïi quaû ngoït
Noùi thaät laø ngoït nhaát
Trong caùc loaïi thoï maïng
Tueä maïng laø toái thaéng.
Vò trôøi noùi keä:
Töø xöa ñaõ töøng thaáy
Baø-la-moân Nieát-baøn
Döùt boû haún gheùt, sôï
Vöôït qua aùi theá gian.
Vò trôøi noùi keä xong, hoan hyû töø giaõ.

241. Toâi nghe nhö vaày:

Moät thôøi, Ñöùc Phaät ôû taïi khu laâm vieân Kyø-ñaø, … nhö treân…, vò trôøi noùi keä:
Soáng trong ñöôøng sanh töû
Ngöôøi baïn thaân laø ai
Ai laø ngöôøi daïy baûo
Höôùng ñeán ñöôøng Nieát-baøn
Tyø-kheo vui phaùp naøo
Ñoaïn tröø ñöôïc keát phöôïc?
Theá Toân noùi keä ñaùp:
Trong caùc ñöôøng sanh töû
Loøng tin laø baïn thaân
Trí tueä laø thaày daïy
Ngöôøi öa thích Nieát-baøn
Ñoaïn caùc trieàn, keát söû
Ñuùng teân laø Tyø-kheo.
Vò trôøi noùi keä khen:
Töø xöa ñaõ töøng thaáy
Baø-la-moân Nieát-baøn
Döùt boû haún gheùt, sôï
Vöôït qua aùi theá gian.
Vò trôøi noùi keä xong, hoan hyû töø giaõ.

242. Toâi nghe nhö vaày:
Moät thôøi, Ñöùc Phaät ôû taïi khu laâm vieân Kyø-ñaø, … nhö treân…, vò trôøi noùi keä:
Thieïân gì ñeán taän giaø
Thieän gì an truù nhaát
Vaät baùu gì ñöùng ñaàu
Vaät gì giaëc khoâng cöôùp?
Theá Toân noùi keä ñaùp:
Trì giôùi thieän ñeán giaø
Loøng tin an truù nhaát
Trí tueä hôn vaät baùu
Phöôùc ñöùc giaëc khoâng cöôùp.
Vò trôøi noùi keä khen:
Töø xöa ñaõ töøng thaáy
Baø-la-moân Nieát-baøn
Döùt boû haún gheùt, sôï
Vöôït qua aùi theá gian.

Vò trôøi noùi keä xong, hoan hyû töø giaõ.

243. Toâi nghe nhö vaày:
Moät thôøi, Ñöùc Phaät ôû taïi khu laâm vieân Kyø-ñaø, … nhö treân…, vò trôøi noùi keä:
Chuùng sanh do ai sanh
Thöôøng mong caàu nhöõng gì
Taïi sao trong sanh töû
Löu chuyeån khoâng giaûi thoaùt?
Theá Toân noùi keä ñaùp:
Chuùng sanh do aùi sanh
YÙ mong caàu caùc traàn
Taát caû loaøi höõu tình
Luaân chuyeån trong sanh töû
Thöôøng thoï caùc khoå naõo
Laøm sao maø giaûi thoaùt.
Vò trôøi noùi keä:
Töø xöa ñaõ töøng thaáy
Baø-la-moân Nieát-baøn
Döùt boû haún gheùt, sôï
Vöôït qua aùi theá gian.
Vò trôøi noùi keä xong, hoan hyû töø giaõ.

244. Toâi nghe nhö vaày:
Moät thôøi, Ñöùc Phaät ôû taïi khu laâm vieân Kyø-ñaø, … nhö treân…, vò trôøi noùi keä:
Chuùng sanh do ñaâu sanh
Taïi sao thöôøng tìm caàu
Luaân chuyeån trong sanh töû
Caùi gì laøm sôï haõi?
Theá Toân noùi keä ñaùp:
Chuùng sanh do aùi sanh
Taâm yù chaïy khoâng ngöøng
Chuùng sanh trong sanh töû
Khoå laøm lo sôï nhaát.
Vò trôøi noùi keä:
Töø xöa ñaõ töøng thaáy
Baø-la-moân Nieát-baøn
Döùt boû haún gheùt, sôï

Vöôït qua aùi theá gian.
Vò trôøi noùi keä xong, hoan hyû töø giaõ.

245. Toâi nghe nhö vaày:
Moät thôøi, Ñöùc Phaät ôû taïi khu laâm vieân Kyø-ñaø, … nhö treân…, vò trôøi noùi keä:
Chuùng sanh do ai sanh
Caùi gì thöôøng tìm caàu
Sanh töû thöôøng luaân chuyeån
Caùi gì ñaùng sôï nhaát?
Theá Toân noùi keä ñaùp:
AÙi sanh ra chuùng sanh
YÙ theo caùc thöù traàn
Chuùng sanh trong sanh töû
Nghieäp laø ñaùng sôï nhaát.
Vò trôøi noùi keä:
Töø xöa ñaõ töøng thaáy
Baø-la-moân Nieát-baøn
Döùt boû haún gheùt, sôï
Vöôït qua aùi theá gian.
Vò trôøi noùi keä xong, hoan hyû töø giaõ.

246. Toâi nghe nhö vaày:
Moät thôøi, Ñöùc Phaät ôû taïi khu laâm vieân Kyø-ñaø, … nhö treân…, vò trôøi noùi keä:
Caùi gì laø phi ñaïo
Vaät gì ngaøy ñeâm troâi
Ai laøm baån phaïm haïnh
Ai naõo haïi theá gian
Theá naøo laø nöôùc taém
Maø khoâng caàn duøng nöôùc
Caàu mong Phaät Theá Toân
Giaûng giaûi cho con roõ?
Theá Toân noùi keä ñaùp:
Duïc goïi laø phi ñaïo
Maïng ngöôøi ngaøy ñeâm troâi
Nöõ laøm oá phaïm haïnh
Vaø naõo haïi theá gian
Ngöôøi chuyeân tu phaïm haïnh

Trong saïch hôn caû nöôùc.
Vò trôøi noùi keä khen:
Töø xöa ñaõ töøng thaáy
Baø-la-moân Nieát-baøn
Döùt boû haún gheùt, sôï
Vöôït qua aùi theá gian.
Vò trôøi noùi keä xong, hoan hyû töø giaõ.

247. Toâi nghe nhö vaày:
Moät thôøi, Ñöùc Phaät ôû taïi khu laâm vieân Kyø-ñaø, … nhö treân…, vò trôøi noùi keä:
Vaät gì ñöùng haøng ñaàu
Hôn heát trong caùc vaät
Caùi gì ôû khaép nôi
Ñöôïc toân laø toái thöôïng
Coù moät loaïi phaùp gì
Töï taïi trong theá gian.
Theá Toân noùi keä:
Trong caùc vaät theá gian
Boán uaån, danh hôn heát
Danh uaån ôû nôi naøo
Cuõng ñeàu laø toái thöôïng
Moät phaùp boán uaån danh
Töï taïi trong theá gian.
Vò trôøi noùi keä khen:
Töø xöa ñaõ töøng thaáy
Baø-la-moân Nieát-baøn
Döùt boû haún gheùt, sôï
Vöôït qua aùi theá gian.
Vò trôøi noùi keä xong, hoan hyû töø giaõ.

248. Toâi nghe nhö vaày:
Moät thôøi, Ñöùc Phaät ôû taïi khu laâm vieân Kyø-ñaø, … nhö treân…, vò trôøi noùi keä:
Baét ñaàu keä laø gì
Vaø phaân bieät baèng gì
Keä y cöù vaøo ñaâu
Vaø laáy gì laøm theå?
Theá Toân ñaùp:

YÙ muoán sanh ra keä
Keä phaân bieät baèng chöõ
Keä y vaøo danh töø
Laáy vaên chöông laøm theå.
Vò trôøi noùi keä:
Töø xöa ñaõ töøng thaáy
Baø-la-moân Nieát-baøn
Döùt boû haún gheùt, sôï
Vöôït qua aùi theá gian.
Vò trôøi noùi keä xong, hoan hyû töø giaõ.

249. Toâi nghe nhö vaày:
Moät thôøi, Ñöùc Phaät ôû taïi khu laâm vieân Kyø-ñaø, … nhö treân…, vò trôøi noùi keä:
Laøm sao bieát xe vua
Laøm sao bieát ñöôïc löûa
Nhôø ñaâu bieát quoác gia
Laøm sao bieát ngöôøi nöõ.
Theá Toân ñaùp:
Nhôø côø bieát xe vua
Thaáy khoùi bieát coù löûa
Nhôø vua bieát quoác gia
Nhôø choàng bieát phuï nöõ.
Vò trôøi noùi keä khen:
Töø xöa ñaõ töøng thaáy
Baø-la-moân Nieát-baøn
Döùt boû haún gheùt, sôï
Vöôït qua aùi theá gian.
Vò trôøi noùi keä xong, hoan hyû töø giaõ.

Keä toùm löôïc:
Tín vaø thöù hai vaø chí laõo
Caùc loaïi sanh theá gian
Phi ñaïo, toái thöôïng thaéng
Keä laáy gì laøm ñaàu
Bieát xe, ñoù laø möôøi.

Nguồn: Giảng Sư (giangsu.io.vn) — văn bản trích từ kho sách cổ và kinh điển.